

DECEMBER 2019 - DICIEMBRE 2019

FREE-GRATIS

LUCIA MARQUEZ
Visa Especial para
Inmigrante Juvenil

Busine\$\$ World
MUNDO
EMPRESARIAL
¡El tiempo no se va,
nos vamos nosotros!

Vida Social MAGAZINE

Bellezas Latinas de Omaha / Nebraska
Nebraska, Omaha's Latin Beauties

miss nebraska Latina™
An Official Preliminary to Miss U.S. Latina® since 1983

Alondra Hurtado-Guzmán

Alondra Hurtado-Guzmán was crowned Miss Teen Nebraska Latina on January 11th, 2019. Her experience in modeling, confidence and beauty on stage conquered the judges that selected her to represent Latinos in the state and Nebraska at national level. During her time as the titleholder, she has worked along FITGirl, Inc a nonprofit organization that motivates teenage girls to stay active in sports and school activities. Alondra traveled to Atlanta, Georgia this summer where she competed along teenagers from all around the country at the Miss Teen US Latina pageant. Alondra was awarded the Best Traje Típico and Miss Photogenic from the competition and placed as First Runner-Up. She is proud to represent her roots and family's hometown, San Julian, Jalisco México.

Join Alondra at Coronation Night on Saturday January 18th, 2020 at the Rose Theater 6pm, as she crowns her successor.

Get to know more about Miss Nebraska Latina 2019, Alondra Hurtado-Guzmán.

My Hobbies are: I have always been interested in dance and modeling. I was a student at the Mexican Dance Academy of Nebraska where I learned to do both, these talents always fill me up with adrenaline.

I consider myself a: A role model to girls of my age and younger. I have shown many people including myself that you can make a lot happen if you put your mindset to it.

My favorite sports are: Volleyball and soccer have been my two favorite sports to play.

My Interests are: In shopping, going out and dressing up with my friends. I enjoy watching Netflix or funny videos on YouTube.

My favorite Music: I enjoy listening to Trap, Corridos and Reggaeton.

My passion is: My passion has always been to stay active all of the time. Having something to do at least once a week helps me a lot with my self-esteem. I stay active being a cheerleader at my school. I find it rewarding to keep active with others helping them out too.

If I could travel where would I go and why? I would love to go to Italy and learn more about the culture and my ancestors from there.

My future goals are: My future goal is to move out of Nebraska to become a professional model in a bigger area or go to college and prepare myself to become a Homicide Detective.

My advice for young adults is: Always be grateful with yourself never try to become someone you are not.



Alondra Hurtado-Guzmán

Alondra Hurtado-Guzmán fue coronada Miss Teen Nebraska Latina el 11 de enero de 2019. Su experiencia en modelaje, confianza y belleza en el escenario conquistó a los jueces que la seleccionaron para representar a los latinos en el estado y Nebraska a nivel nacional. Durante su tiempo como titular, ha trabajado junto a FITGirl, Inc, una organización sin fines de lucro que motiva a las adolescentes a mantenerse activas en los deportes y las actividades escolares. Alondra viajó a Atlanta, Georgia este verano, donde compitió junto a adolescentes de todo el país en el concurso Miss Teen US Latina. Alondra fue galardonada con el Mejor Traje Típico y Miss Fotogénica de la competencia y se colocó como Primera Finalista. Está orgullosa de representar a sus raíces y a la ciudad natal de su familia, San Julián, Jalisco, México.

Únase a Alondra en la Noche de la Coronación el sábado 18 de enero de 2020 en el Rose Theatre a las 6pm, mientras corona a su sucesora.



Conozca más sobre Miss Nebraska Latina 2019, Alondra Hurtado-Guzmán.

Mis pasatiempos son: siempre me ha interesado el baile y el modelaje. Fui estudiante en la Academia Mexicana de Danza de Nebraska, donde aprendí a hacer ambas cosas, estos talentos siempre me llenan de adrenalina.

Me considero: un modelo a seguir para las niñas de mi edad y menores. Le he demostrado a muchas personas, incluyéndome a mí, que puedes hacer que suceda mucho si te lo propones.

Mis deportes favoritos son: el voleibol y el fútbol han sido mis dos deportes favoritos para jugar.

Mis intereses son: ir de compras, salir y vestirme con mis amigas. Disfruto viendo Netflix o videos divertidos en YouTube.

Mi música favorita: disfruto escuchando Trap, Corridos y Reggaeton.

Mi pasión es: mi pasión siempre ha sido mantenerme activa todo el tiempo. Tener algo que hacer al menos una vez a la semana me ayuda mucho con mi autoestima. Me mantengo activa siendo animadora en mi escuela. Encuentro gratificante mantenerme activa con otros ayudándolos también.

Si pudiera viajar, ¿a dónde iría y por qué? Me encantaría ir a Italia y aprender más sobre la cultura y mis antepasados desde allí.

Mis metas futuras son: Mi meta futura es mudarme de Nebraska para convertirme en modelo profesional en un área más grande o ir a la universidad y prepararme para ser un Detective de Homicidios.

Mi consejo para los adultos jóvenes es: siempre se agradecido contigo mismo, nunca intentes convertirte en alguien que no eres.

¿Dónde me veo en 10 años? Me veo estudiando o avanzando junto con una carrera como modelo.

Si pudiera almorzar con alguien en el mundo, ¿quién sería y por qué? Me gustaría comer tacos una vez más con mi tío que falleció hace unos años. Sería bueno verlo una vez más.

Si pudiera hacer una diferencia en el mundo, ¿cuál sería? Me gustaría hacer una diferencia en nuestra nación, que las personas que vienen a este país puedan hacerlo sin tener que preocuparse. Estoy devastada por todas las noticias de familias deportadas y separadas. En un mundo ideal, no deberíamos estar en guerra unos con otros, sino que deberíamos trabajar juntos como una comunidad.



ABOGADA LUCIA MARQUEZ

LUCIA MARQUEZ LAW OFFICE

LEYES DE INMIGRACIÓN

- Defensa en proceso de deportación
- TPS / Asilo
- Perdones
- Ciudadanía
- Residencia
- Visas
- Peticiones por medio de familia

(402) 850-2006

info@luciamarquezlaw.com

Special Juvenile Immigrant Visa

This information is not to be construed as legal advice. It is intended as general information only. For specific questions about your case please consult an immigration lawyer or an accredited representative.

Juveniles who have been victims of abuse, neglect, or abandonment by one or both of their parents, should be aware of the Special Juvenile Immigrant Visa (SIJ). If granted, it can lead to legal permanent residency and place them on a path to citizenship.

In order to qualify for SIJ, the juvenile applicant must already be living in the United States and file before reaching the age of 21. Juveniles who are married at the time of filing, or at the time USCIS makes a decision, will be disqualified. If the juvenile has gotten married, they may still qualify if the marriage has ended through divorce, annulment, or death of the spouse, by the time of filing and at the time USCIS makes a decision.

Juveniles who wish to apply for SIJ first need to obtain a court order issued by a state court in the United States that specifies: 1) that the juvenile is dependent on the court, or in the custody of a state agency or department, or an individual or entity appointed by the court; 2) the juvenile cannot be reunified with one or both of the parents because of abuse, abandonment, neglect, or a similar basis under state law. The court must also specify in the order that it is not in the juvenile's best interest to return to the country of nationality or last habitual residence of their parents.

It is important to start the process as early as possible as some juvenile courts will not issue a juvenile court order if the juvenile has reached the age of majority such as 18 years of age in Iowa or 19 years of age in Nebraska. Once the juvenile court order has been issued the juvenile's representative may file the SIJ with USCIS. This process is lengthy and it may take many years to obtain the visa. However, having an SIJ pending may provide other protections or advantages, especially if the juvenile is going before the immigration court.

Because of the psychological traumas surrounding abuse and neglect or abandonment, some juveniles may not consider certain actions against them to be abuse. An in-depth discussion or reliable psychological evaluation may reveal otherwise.

This process is complex and can be lengthy. Representation by a trusted attorney or accredited representative is highly recommended and often is required. Consult with an immigration attorney for specific questions regarding your case.

Visa Especial para Inmigrante Juvenil

Esta información no debe interpretarse como asesoramiento legal. Entiéndase solamente como una información general. Para preguntas específicas sobre su caso, consulte a un abogado de inmigración o un representante acreditado.

Los menores que han sido víctimas de abuso, negligencia o abandono por parte de uno o ambos de sus padres, deben tener en cuenta la Visa Especial de Inmigración Juvenil (SIJ). Si se otorga, puede conducir a la residencia legal permanente y colocarlos en el camino hacia la ciudadanía.

Para calificar para SIJ, el solicitante juvenil ya debe estar viviendo en los Estados Unidos y presentar su solicitud antes de cumplir 21 años. Los menores de edad que estén casados al momento de presentar la solicitud, o cuando USCIS tome una decisión, serán descalificados. Si el menor se ha casado, aún puede calificar si el matrimonio terminó por divorcio, anulación o muerte del cónyuge, en el momento de la presentación y en el momento en que USCIS toma una decisión.

Los menores que deseen solicitar el SIJ primero deben obtener una orden judicial emitida por un tribunal estatal en los Estados Unidos que especifique: 1) que el menor depende del tribunal, o está bajo la custodia de una agencia o departamento estatal, o un individuo o entidad designada por el tribunal; 2) el menor no puede reunificarse con uno o ambos padres debido a abuso, abandono, negligencia o una base similar según la ley estatal. El tribunal también debe especificar en la orden que no le conviene al menor regresar al país de nacionalidad o la última residencia habitual de sus padres.

Es importante comenzar el proceso lo antes posible ya que algunos tribunales de menores no emitirán una orden judicial si el menor ha alcanzado la mayoría de edad, como 18 años en Iowa o 19 años en Nebraska. Una vez que se ha emitido la orden judicial de menores, el representante del menor puede presentar el SIJ ante el USCIS. Este proceso es largo y puede tomar muchos años obtener la visa. Sin embargo, tener un SIJ pendiente puede proporcionar otras protecciones o ventajas, especialmente si el menor se presenta ante el tribunal de inmigración.

Debido a los traumas psicológicos que rodean el abuso y la negligencia o el abandono, algunos menores pueden no considerar ciertas acciones en su contra como abuso. Una discusión en profundidad o una evaluación psicológica confiable puede revelar lo contrario.

Este proceso es complejo y puede ser largo. La representación de un abogado de confianza o un representante acreditado es muy recomendable y, a menudo, se requiere. Consulte con un abogado de inmigración para preguntas específicas sobre su caso.

Las tradiciones más EXTRAÑAS del mundo en NAVIDAD

Noruega

En Noruega, cuenta la leyenda que en vísperas de Navidad los espíritus diabólicos y las brujas campan a sus anchas por las calles. Por eso esconden sus escobas antes de irse a dormir, para evitar que sea utilizada por estos personajes. Y solo los más valientes salen a la calle disparando hacia el aire para ahuyentálos.

Italia

Mientras en la mayoría de los países es Papá Noel quien reparte regalos en Navidad, en Italia reciben la visita de una amable vieja bruja llamada 'La Befana'. Cuenta la leyenda que los Reyes Magos se cruzaron con ella en el camino y la preguntaron cómo llegar hasta el Niño Jesús. Esta no supo indicarles, pero fue invitada a unirse a ellos, propuesta que rechazó. Desde entonces recorre el mundo en búsqueda de aquellos Reyes Magos, dejando regalos en las casas por donde pasa.

Nápoles y Roma

Es tradición también lanzar trastos viejos por la ventana, una alegoría de terminar con el pasado.

Irlanda

Su Año Nuevo se podría definir como un auténtico ritual. Ese día ninguna puerta de casa debe cerrarse. El objetivo es que aquellos que ya no están puedan pasar libremente entrar. También es tradición que el primer día del año debe ser un hombre moreno y alto el primero el atravesar la puerta para traer prosperidad al hogar. Si, en su defecto, fuese una niña pelirroja, la familia tendría mala suerte para el nuevo año.

Alemania

Nochebuena es el día de los 'Sternsinger' o cantantes estrella. Se trata de un grupo de cuatro personas, tres vestidos de Reyes Magos y un último como portador de la estrella, que va cantando villancicos por todas las casas para recaudar dinero para los más necesitados. Una vez finalizado los cánticos en cada vivienda, escriben con tiza sobre la puerta de la misma. La tradición es no borrar estas marcas hasta que lo hagan por si solas o tendrá mala suerte.

Serbia

Serbia podría encabezar la tradición más extraña para estas fechas, pues dos semanas antes de Navidad los niños atan a sus padres. Primero anudan a su madre con el grito de 'Día de la madre, y preguntan ¿qué darás para que te dejemos libre?'. Y solo será liberada a cambio de regalos. Despues, esta misma acción se realiza al padre, quien por tradición deberá entregar un número mayor de obsequios a sus hijos.



CHISTES





METROPOLITAN
Community College

ACADEMIA PARA CONTRATISTAS Y COMERCIANTES



OPEN

ATENCIÓN CONTRATISTAS Y COMERCIANTES

Comienza, crece y aprende a administrar tu negocio
¡REGÍSTRATE HOY!

Metropolitan Community College te invita a participar en su Academia de Contratistas y Comerciantes, un seminario en el cual aprenderás cómo establecer, administrar y crecer tu negocio.

Temas de instrucción incluyen:

- Introducción a la industria de la construcción
- Introducción a conceptos de negocios en general
- Estructura legal
- Impuestos
- Contabilidad
- Mercadeo
- Cobertura de seguros
- Contratos y estados financieros
- Proceso de cotización y propuesta

Próximas clases inician:
El miércoles 15 de Enero del 2020

Duración: 10 clases todos los Miércoles de 6pm a 8pm

MCC South Express
3002 S. 24th Street, Omaha

Costo: \$100.ºº

Visita www.mccneb.edu/ce

Para registrarte, llama a
Armando Salgado al 402-216-8309
quien puede guiarte a través del proceso de registración.
Cupo limitado



METROPOLITAN
Community College

Metropolitan Community College afirma una póliza de igualdad en la educación, oportunidades de empleo y libre de discriminación al ofrecer servicios al público. Para leer nuestra póliza en su totalidad, visita mccneb.edu/nondiscrimination.

WE MOVED | NOS MUDAMOS

LINGODOCS
marketing

PRINTING
SIGNAGE
APPAREL
WEBSITE
& MUCH MORE...

www.lingodocs.com

USMEXEXPRESS

SHIPPING SERVICES
DOMESTIC
INTERNATIONAL
(MEXICO,
CENTRAL & SOUTH AMERICA)
www.usmexexpress.com

Vida
SOCIAL
MAGAZINE

THE ONLY BILINGUAL
MAGAZINE IN THE
METROPOLITAN
OMAHA AREA

www.vidasocialomaha.com

IMPRENTA, LETREROS
CAMISAS (BORDADO)
PAGINAS WEB
DISEÑO GRAFICO & MAS...
www.lingodocs.com

PAQUETERIA A TODO
MEXICO
CENTRO & SUR AMERICA
www.usmexexpress.com

LA ÚNICA REVISTA
BILINGÜE EN OMAHA
THE ONLY BILINGUAL
MAGAZINE IN OMAHA
www.vidasocialomaha.com



Nueva Locación: 4104 S 42nd St., Omaha, NE 68107
(esquina de calles 42 & F)

402-504-3363 | info@lingodocs.com



Live Healthy & Longer!

Massage Therapy, Facials, Chemical Peels, Body Treatments, Waxing, Couples Massage, Spa Packages for Her and for Him, Salt Therapy & Salt Yoga

Hours:
Monday - Friday
9:00 am - 8:00 pm
Saturday
9:00 am - 5:00 pm

402-502-9870
7822 Wakeley Plaza,
Omaha, NE 68114
Email: info@saltandspa.com
www.saltandspa.com



AZUL SPORT BAR & GRILLE

OPEN FOR LUNCH

Wings Tuesday - 50¢

Taco Thursdays

5132 L St, Omaha, NE 68117
402-614-4283 www.azulsportsbaromaha.com

WE'RE HIRING!

HOUSEKEEPING MAINTENANCE

**ESTAMOS
CONTRATANDO
LIMPIEZA
MANTENIMIENTO**

HOTELS/ HOTELES
Staybridge Suites
Omaha 80th & Dodge
7825 Davenport Street I Omaha, NE 68114
402-988-8901

TownePlace Suites
Omaha west/ Old Mill
10865 W Dodge Rd I Omaha, NE 68154
402-334-2800

Hampton Inn Omaha
West Dodge/ Old Mill
11201 Davenport Street I Omaha, NE 68154

Please stop by the hotel to complete an application
Pase al hotel para completar su solicitud

Exhaust Pro's
COMPLETE AUTO CARE
TALLER AUTOMOTRIZ • MOFLES • FRENOS

Exhausts / Mofles Brakes / Frenos Oil Change / Cambio de Aceite

CALL US TODAY!
402-991-9997

3601 S Street, Omaha, NE 68107 www.exhaustprosomaha.com



JASON FINCH AND ASSOCIATES, PC, LLO

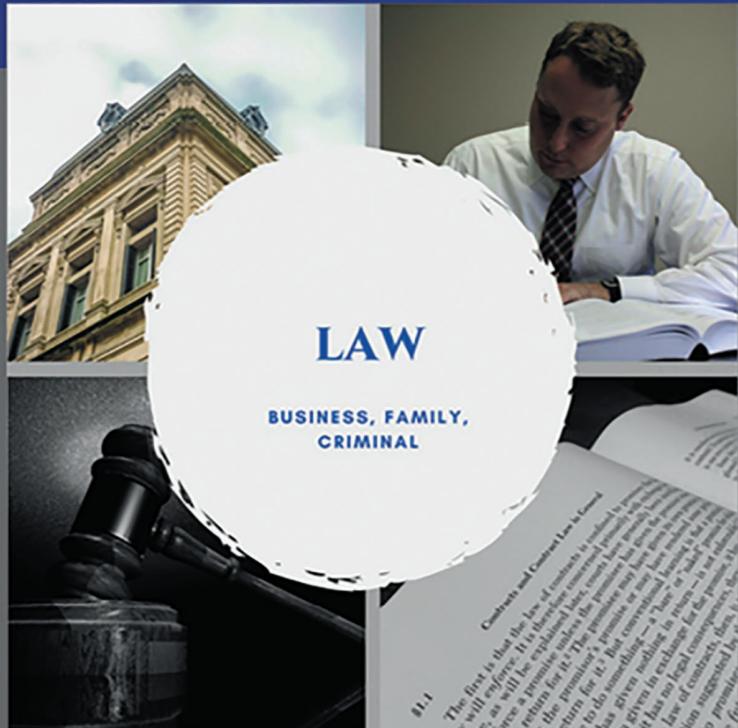
212 S. 74th Street, Suite 100
Omaha, NE 68114
402-384-2464
www.jasonfinchlaw.com
HABLAMOS ESPAÑOL

CIVIL / CRIMINAL LAW

Business - Organize, Protect, & Expand your Business
Family - Protecting you from yourself during divorce
Criminal - You have the rights and need aggressive representation to protect your rights.

IMMIGRATION LAW

Family - Visa through spouse
Business - Visa through your employer or your own business
Removal - Deportation, what are your options?
Visas for Victims
Visa Waiver



IMMIGRATION

FAMILY, BUSINESS,
REMOVAL

LEY CIVIL / CRIMINAL

Negocio - Organizar, Proteger & Expandir tu Negocio
Familia - Protegerte de ti mismo durante el divorcio
Criminal - Tienes derechos y necesitas una representación agresiva para proteger tus derechos.

LEY DE INMIGRACIÓN

Familia - Visa mediante cónyuge
Business - Visa mediante tu empleador o tu propio negocio
Eliminación - Deportación, ¿cuáles son tus opciones?
Visas para Víctimas
Visa Waiver



OMAHA LEAD
REGISTRY
OMAHALEAD.ORG

At Omaha Healthy Kids Alliance,

We are working to ensure every child in Omaha lives in a lead-safe and Healthy Home.

Through LEAP, our Lead Education Action Program, we directly educate, train, and empower members of the community to take action to eliminate lead in their homes, soil, and community.

- We assess your home to identify lead hazards
- We educate the community about lead hazards in their homes, soil, and neighborhoods
- We empower families to remediate in-home lead hazards

Learn more at omahalead.org, or call 402-934-9700



En Omaha Healthy Kids Alliance,

Estamos trabajando para asegurar que cada niño en Omaha viva en una casa saludable y libre de plomo.

A través de nuestro Programa de acción y educación líder (LEAP), nosotros educamos, entrenamos, y capacitamos directamente a los miembros de la comunidad para que tomen medidas para eliminar el plomo en sus casas, en el suelo y en el barrio.

- Evaluamos su casa para identificar los peligros del plomo
- Educamos a la comunidad sobre los peligros del plomo en sus casas, en el suelo y en el barrio.
- Capacitamos a las familias para eliminar los peligros del plomo en la casa

Para más información, visite omahalead.org, o llama al 402-934-9700



THE BEST OF LIVE TV

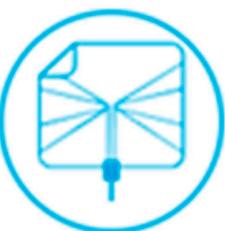
Lo mejor de la televisión en vivo

NO CONTRATOS / No Contracts

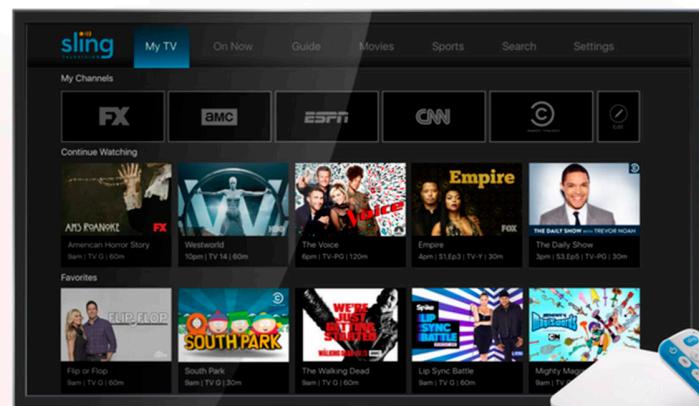
CANCELA CUANDO QUIERAS / Cancel Anytime

CANALES LOCALES INCLUIDOS / Local Channels Included

ANTENA DE AIRE GRATIS / Free Air Antena



HD antenna
required



4104 S 42nd Street, Omaha, NE 68107
888-552-1629 • www.usmexexpress.com

USMEXEXPRESS



- We Handle All Insurance Claims,
 - **Free Hail Damage Inspections.**
- www.ramosroofingne.com

**-Roofing
-Siding & Gutters
-Painting**



Office: 7941 Drexel St Ralston, NE 68127
 Hours of operation: Mon-Fri 7:00 AM-5:00 PM
 Sat 9:00 AM-12:00 PM After hour by Appointment

**Se Habla
Español**



**Call us Today
402-660-7031**



**Escuelas Católicas
Arquidiócesis de Omaha**

**¡Comuníquese con nosotros y
siga nuestras redes sociales!**



402-557-5570



531-301-7399



Escuela Católica Aquidiócesis
de Omaha



Escuelacatolica



@EscuelaCatolic



Vida Social MAGAZINE

ADVERTISE HERE / ANUNCIESE AQUI

402-504-3363

**Come visit one of our
Omaha locations**

Ven y visita una de nuestras locaciones en
Omaha

Omaha, Nebraska 3465 L Street (402) 731-0206	Crete, Nebraska 925 NE-33 (402) 381-0004
711 N Saddle Creek (402) 558-1571	North Platte, Nebraska 1002 Rodeo Road (308) 221-6018
11349 Davenport Street (402) 884-8774	

www.dleonsmexicanfood.com



Business World

Armando Salgado

Time is not leaving us... We are leaving time!

Academic, work or family commitments fill our agendas with activities week by week and each time may be less time available for other activities that we like or that we have pending to carry out.

Do you think you have many obligations to attend? Is it difficult for you to distribute your time to comply with them? Have you had to postpone activities you wanted or needed to give priority to others?

Most commonly, an adult answer is yes to the three questions I have asked; For this reason, this month article will expose some basic but essential tips to be able to distribute the time in a more appropriate way and thereby have time available for other activities of our liking.

One of the most important elements is to create a schedule: you could buy a calendar, planner, agenda or like me, use the cell phone and start to accommodate the necessary activities in order to go looking for what time availability you are counting weekly and how much time they consume the activities they do. Needless to say, if your activities are more than your schedule you should execute the following advice.

Establish and comply first with the priorities: It is clear that the activities should be accommodated due to the level of relevance they have for you, so you should assess which are the most priority and pay greater attention to your schedule.

**START OR GROW YOUR BUSINESS.
GET A FREE CONSULTATION!**

Consider well that the activities we call priority will be those that you consider as such, nobody else determines that.

Our next advice is that if you are having a distractor or there is some necessary but not urgent activity, attend it in "dead time": To explain this advice we will first clarify that the dead time will be the daily time that is left as "unproductive". For example, if you move from one place to another to get to your job (say 30 minutes) that time will be downtime. So, an activity we can schedule there could be checking and answering emails, a necessary but not urgent activity.

Our next recommendation is to group similar tasks: For example, if you know that you have to go out to an activity, take advantage of that moment that you will have to leave to unify with some other task that requires you to be away from home. With this, you can group the time of the two activities that will eventually be time saved for you.

Finally, one of the most important recommendations, give yourself recognition once you manage to fulfill your planned activities: By rewarding yourself you will find an extra degree of satisfaction for what you did and that will help as part of the motivation both before and after running your activities.

Finally, in the end that time you invest rather in the long run will be rewarded. Everything above is easier than it looks. You will notice it by being more productive! Mundo Empre\$arial

Call me to make an appointment or to start your own business ... I can help you.

**ARMANDO SALGADO
402-504-3363**

Mundo Empre\$arial

¡El tiempo no se va, nos vamos nosotros!

Los compromisos académicos, laborales o familiares van llenando de actividades nuestras agendas semana a semana y cada vez puede ser menos el tiempo que nos quede disponible para otras actividades que nos gusten o que tengamos pendientes por realizar.

¿Considera usted que tiene muchas obligaciones por atender? ¿Se le está dificultando distribuir su tiempo para cumplir con ellas? ¿Ha tenido que postergar actividades que quería o necesitaba por darles prioridad a otras?

Lo más habitual es que una persona adulta responda sí a las tres preguntas que he realizado; por ello, el artículo de hoy expondrá algunos consejos básicos pero esenciales para poder distribuir el tiempo de una forma más adecuada y con ello lograr tener tiempo disponible para otras actividades de nuestro agrado.

Uno de los elementos más importantes es crear un horario: podría comprar un calendario, planificador, agenda o como yo, use el celular y empiece a acomodar las actividades necesarias con el fin de ir buscando con qué disponibilidad de tiempo va contando semanalmente y cuánto tiempo consumen las actividades que realiza. De más está decir que si sus actividades son más que su horario deberá ejecutar el siguiente consejo.

Establezca y cumpla primero con las prioridades: Está claro que las actividades se deberán acomodar debido al nivel de relevancia que tengan para usted, por lo cual deberá valorar cuáles son las más prioritarias y prestarles una atención mayor en su horario. Considere bien que las actividades que llamamos prioritarias serán las que usted considere como tales, nadie más determina eso.

Nuestro siguiente consejo es que si está teniendo algún distractor o hay alguna actividad necesaria pero poco urgente atiéndala en "tiempo muerto": Para explicar este consejo primero aclararemos que el tiempo muerto será el tiempo diario que va quedando como "poco productivo".



Por ejemplo, si usted se desplaza de un lugar a otro para llegar a su trabajo (digamos 30 minutos) ese tiempo será tiempo muerto. Entonces, una actividad que podemos agendar ahí podría ser revisar y responder correos electrónicos, una actividad necesaria pero poco urgente.

Nuestra siguiente recomendación es que agrupe tareas que sean similares: Por ejemplo, si sabe que tiene que salir a alguna actividad aproveche ese momento que tendrá que salir para unificar con alguna otra tarea que requiera que usted esté fuera de su casa. Con ello, podrá agrupar el tiempo de las dos actividades que a la larga será tiempo ahorrado para usted.

Por último, una de las recomendaciones más importantes, dese un reconocimiento una vez que logre cumplir con sus actividades planificadas: Al premiarse usted mismo encontrará un grado de satisfacción extra por lo que realizó y eso ayudará como parte de la motivación tanto previa como posterior al ejecutar sus actividades.

Para finalizar, en el fondo ese tiempo que invierte más bien a la larga se le verá recompensado. Todo lo de arriba es más fácil de lo que se ve. ¡Ustedes lo notarán al ser más productivos!

**EMPIECE O HAGA CRECER SU NEGOCIO.
¡OBTENGA UNA CONSULTA GRATIS!**

Llámeme para hacer una cita o para empezar su propio negocio... ¡yo le puedo ayudar!

ARMANDO SALGADO
402-504-3363 o visíteme en el 4104 S 42nd Street,
Omaha, NE 68107 (esquina de calles 42& F)



Un solo agente para todos sus seguros. ¡Así de fácil!



Armando Vargas
Agent | Agente

Comuníquese conmigo hoy,
para ayudarle a proteger lo que
es más importante para usted.
*Contact me today to assist you on
protecting what's most important to you.*

Office 402.991.3417

Fax 402.884.7177

Cell 402.689.7869

Armando.Vargas@fbfs.com

www.armandovargas.fbfs.com

6606 S 168th St, Ste 200

Omaha, NE 68135

Hablo español

**One agent for all your
insurance services.
It's that easy!**

Mi compromiso es ofrecerle el servicio
que usted espera y los ahorros que se
merece.

*My commitment is to offer you the service
you expect and the savings you deserve.*

- Auto
- Home
- Life
- Annuities
- Health
- Farm/Ranch
- Business
- Carro
- Casa
- Vida
- Anualidades
- Salud
- Granja/Rancho
- Negocios



WE ARE THE BEST OPTION FOR YOUR PARTIES! WE'VE GOT FOR YOU:

- CHAIRS
- TENTS
- POPCORN MACHINES
- SOUND EQUIPMENT
- BOUNCE HOUSES
- WATERSLIDES
- TABLES
- ... AND MUCH MORE!

10% OFF

use code BOUNCE

402-594 · info@brincolindo.com · www.brincolindo.com

Vivienda Asequible para Personas Mayores

Affordable SENIOR HOUSING

NOTRE DAME HOUSING

(402) 451-4477

WWW.NDHINC.ORG

Omaha Glass Pro

**Reparación de Granizo
Sin Pintura en Autos**
Paintless Auto - Hail Repair

www.omahaglasspro.com

6701 L Street, Omaha NE 68117

**¡Llama Hoy Mismo! Call Today!
402.431.2936**

Estimados Gratuitos, Servicio en Taller y Móvil, Facturación Seguros

Free Estimates - In Shop & Remote Service - Insurance Billing



Vidrios para Autos Brand New Windshields

Empezando a Starting at

**\$159 INSTALADAS
INSTALLED**

Omaha Glass Pro
Llame para detalles
Call for details

Reparación de Despostilladuras

Chip Repair

\$19.00

(sólo instalados en taller)
IN SHOP ONLY

Alarms / Arranques por Remoto

Remote Start/Alarm

**\$299 INSTALADAS
INSTALLED**

* Incluye todas las partes y labor



Alarms con Pantalla de LCD – 2 vías

2-Way LCD Alarm

**\$249 INSTALADAS
INSTALLED**



POLARIZADO DE VENTANAS Window Tinting

2 PUERTAS / 2 DOORS

Desde
Starting at

\$129

4 PUERTAS / 4 DOORS

Desde
Starting at

\$149



AMPLIFICADORES

Amplifiers

Desde
Starting at

\$99

BOCINAS (SUBWOOFERS)

Pioneer Subwoofers

Desde
Starting at

\$69



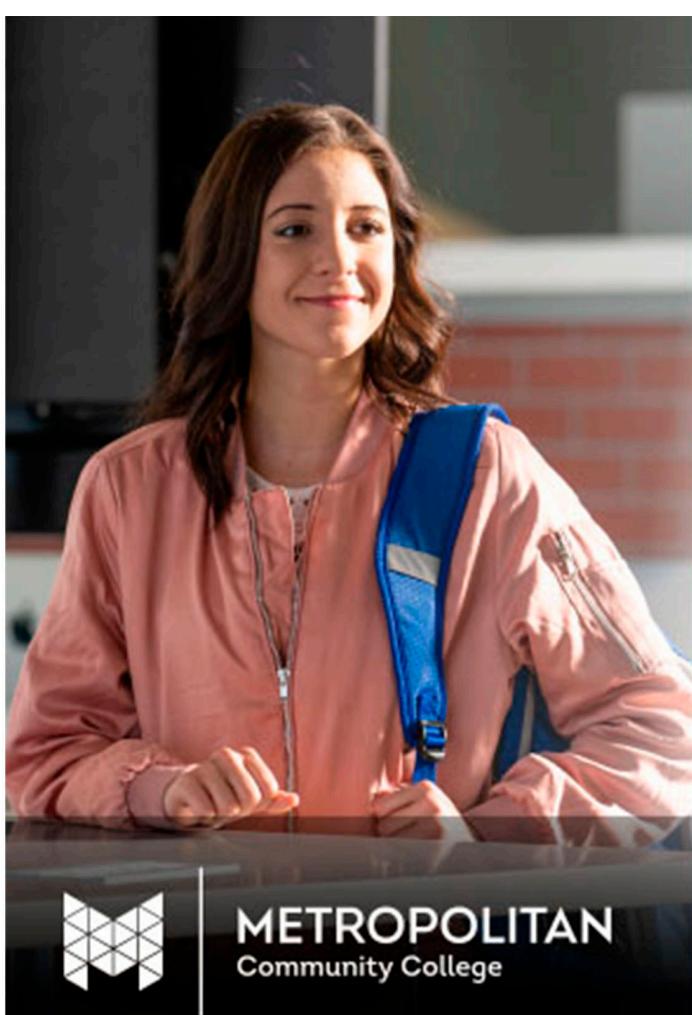
DVD DE 7" CON PANTALLA TÁCTIL

7" DVD Touchscreen

Desde
Starting at

\$199





METROPOLITAN
Community College

Metropolitan Community College afirma una política de igualdad en la educación, oportunidades de empleo y libre de discriminación al ofrecer servicios al público. Para leer nuestra política en su totalidad, visita mccneb.edu/nondiscrimination.

MCC ES PARTE DE TU COMUNIDAD.

El centro educativo MCC South Express y nuestro campus principal en el sur de Omaha (South Omaha Campus) están en tu vecindario y cerca de tí para ayudarte con tu educación.

- Consejeros(as) bilingües para ayudarte a comenzar
- Clases para adultos te ayudan a conseguir tu grado de educación general
- Programas de alfabetización para adultos desarrollan tus destrezas hablando inglés
- Asistencia para transferir y obtener créditos para un diploma

Para aprender más, visita mccneb.edu o llama al 531-622-5231.

Christmas Specials

\$9.99

500 BUSINESS CARDS

(full color, double sided, 14pt, UV or matte)

One order (500)
per client



www.lingodocs.com
info@lingodocs.com
402-504-3363

\$24.99

CUSTOM BANNER SPECIAL! 2'X6'

(13oz, full color,
hemmed,with
grommets)

Shipping to all
continental U.S.
Design services
available





Le deseamos a usted
y su familia lindas
fiestas Navideñas!

Que tengan todos
una muy Feliz
Navidad y un Próspero
Año Nuevo!

102.3
El Patrón





ALVAREZ & ASSOCIATES
INSURANCE AGENCY
HOME & AUTO INSURANCE
SEGUROS PARA CASA Y AUTO



PROGRESSIVE



Haga su Recargas de
Celulares & Llamadas
Internacionales



Haga su Envío de
Paquetería a México

- Foreign licenses accepted
- Prior insurance not required
- Nebraska and Iowa SR-22
- Low down payments
- Affordable payment plans
- Bilingual (English | Spanish) claims customer service
- Remember! There are available Discounts



- Ofrecemos seguros con licencia de su país, consular y DUI
- SR 22 (Para las personas con licencia suspendida)
- Nebraska y Iowa
- Pagos Mensuales
- Venga por su presupuesto ¡Gratis!
- ¡Recuerde! Hay Descuentos disponibles
- Envíos de dinero por iTransfer
- Notario Público

VISIT AT OUR LOCATION

VISÍTANOS EN NUESTRA OFICINA



iTransfer
tu dinero a tu tiempo



4629 S. 23rd St.
 Omaha, NE 68107

Office: 402.733.1878 | 402.346.9186
 Fax: 402.934.2105

Monday-Friday 9AM - 6PM
 Saturday 10AM - 3PM



www.alvarezinsurance.com



info@alvarezinsurance.com



USMEX EXPRESS



**RECARGAS
ONLINE**



NO SALGA DE SU CASA

**RECOLECCIÓN
A DOMICILIO**



PAQUETERÍA
hacia
México
Centro & Sur América
y dentro de los Estados Unidos

**INICIA TU PROPIO NEGOCIO
CON USMEX EXPRESS
SEA UN AGENTE AUTORIZADO**

**SEGURO
RÁPIDO
ECONÓMICO**

NOS MUDAMOS

NUEVA LOCALIDAD

4104 S 42nd Street, Omaha, NE 68107
(esquina de calles 42 & F)

888-552-1629 / www.usmexexpress.com



LINGO DOCS
marketing

EMBROIDERY & SCREEN PRINTING BORDADO Y SERIGRAFÍA

\$99.00

Especial de
Diciembre
12 Playeras
1 Color / Ambos Lados

December
Special

12 T-Shirts
1 Color / 2 Sided



**And More...
y más**

**ORDER HERE
Ordene aquí**

Nueva Locación: 4104 S 42nd St., Omaha, NE 68107
(esquina de calles 42 & F)

402-504-3363 | info@lingodocs.com

¡DEJE DE ALQUILAR!

YAMY SALGADO

¡Le puede ayudar a obtener su propia casa!

Alcanzar tus sueños de comprar una casa es más fácil con Yamy Salgado

- Mis más de 14 años de experiencia y muchos clientes satisfechos me respaldan.
- Yo soy su mejor opción para representarlo en este proceso de bienes raíces.

COMPRADOR DE VIVIENDA POR PRIMERA VEZ

- Recibirá asesoramiento gratuito en como comprar su primer casa
- Recibirá referencias de financiamiento hipotecario
- Estaré a su lado durante todo el proceso de la compra, sin preocupación.

DESEA VENDER SU CASA

- Trabajare arduamente para que obtenga el mejor precio por su propiedad
- Recibirá una Evaluación Completamente Gratis
- ¿Necesita reparaciones su propiedad? ¡Yo le ayudare!

Se ofrecen prestamos hipotecarios con el ITIN y DACA.

YAMY SALGADO
REALTOR® Agente de Bienes Raíces

402-813-9933
dreamhouse16@gmail.com
HABLO ESPAÑOL



5217 N 86th St. \$175,000

Casa de 5 recámaras, 2 baños, 1 cochera. Cocina grande, Patio cerrado, alberca en el vecindario y parque. Ofreciendo financiamiento de dueño a dueño.



925 S 25th St \$135,000

Casa de 4 recámaras 2 baños completamente remodelada cocina grande, sótano espacioso. Lista para mudarse ya!



6307 S 167th Ave \$ 199,000

Hermosa casa se encuentra en un lote de esquina con 3 habitaciones, 3 baños, cochera para 2 autos. Nuevo techo, revestimiento, cubierta, horno, aire acondicionado y calefacción, granito en cocina, alfombras y piso de madera nuevos

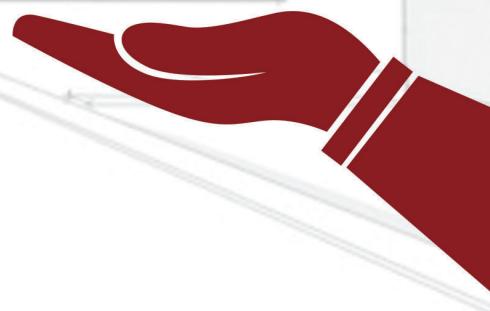


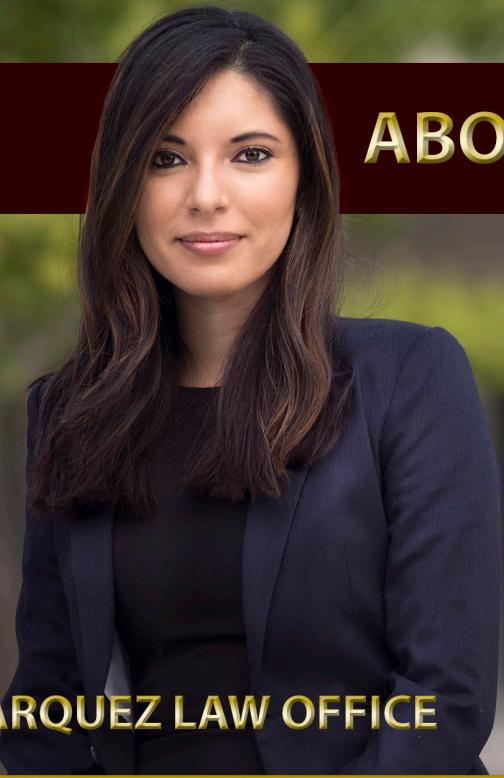
10610 Jamestown Dr \$215,000

Casa de 4 recámaras tipo rancho con 3 baños, cochera para 2 carros en terreno de esquina, todos los baños, cocina, piso, ventanas y puertas han sido renovadas.



Tengo inversionistas privados que compran casas en cualquier condición, y de igual manera prestan para comprar su próxima casa.





ABOGADA LUCIA MARQUEZ

LEYES DE INMIGRACIÓN

- Defensa en proceso de deportación
- TPS / Asilo
- Perdones
- Ciudadanía
- Residencia
- Visas
- Peticiones por medio de familia

(402) 850-2006

info@luciamarquezlaw.com

LUCIA MARQUEZ LAW OFFICE

Biography

My story as a US immigrant began when I was very little. According to doctors I was developing tuberculosis, so my grandmother decided to immediately send me to the United States on a risky journey that would change my life forever.

My paternal grandmother was the greatest influence in my life. She was a strong woman with a harsh voice, stern and very gentle. Within my memories I still see her speaking about the importance of studying and constantly reading. During the year she raised me, a spirit of achievement and an interior, unstoppable strength grew in me thanks to her, which has followed me on everything I do.

Since little, I have seen sacrifices and contributions on behalf of immigrants in this country. Packing industries brought my mother to Nebraska, I grew up here and this is my home. Since I was a little girl I have always been interested in helping my community, not only immigrants but generally speaking. I entered UNO and obtained a degree in journalism – public relations and latino latinamerican studies.

After a year serving in AmeriCorps in 2008, where we helped immigrants and refugees, I decided to enter law school. On 2014 I graduated from law school at Creighton University. I practice immigration law and have a degree to practice law in Nebraska and Iowa.

One of my greatest passions is to travel and get to know new places and cultures. This makes me more humane, the world has so much to offer and there is lots to learn. While studying in Creighton, I lived in Madrid for a semester while studying international law and arbitration at Universidad Complutense de Madrid in 2013. One of my most life changing experiences was spending summer in Nuremberg, Germany in the year 2012.

I studied International Criminal Law and the effects of the Holocaust.

In the year 2014 I was fortunate to share with beautiful people and exchange cultures and services in an immersion journey at Dominican Republic with the Instituto de Asuntos Latino Americanos de la Universidad de Creighton.

I long to make a positive difference and help families in those uncertain moments, especially within the immigrant community. This is what I'm passionate about, but it is also my job and duty to look for the ones that have contributed so much to our community.

Biografía

Mi historia como inmigrante en los Estados Unidos comenzó cuando era yo muy niña. Mi abuela, al enterarse por los doctores que se me estaba desarrollando una tuberculosis, decidió enviarme de inmediato a Estados Unidos, un viaje riesgoso que cambiaría mi vida para siempre.

La influencia más grande de mi vida fue la de mi abuela paterna, una mujer fuerte, de voz ronca culta y muy bondadosa. En mis recuerdos la veo hablando de la importancia de estudiar y de leer constantemente. En el año que me crió, ella enraizó en mí un espíritu de superación y una fuerza interior imparable que me sigue en todo lo que hago.

Desde chica he visto los sacrificios y contribuciones de los inmigrantes en este país. Las empacadoras trajeron a mi mamá a Nebraska, aquí crecí y este es mi hogar. Desde chica me interesaba ayudar a mi comunidad, no solo hablo de inmigrantes, sino también en general. Ingresé a UNO donde obtuve una licenciatura en periodismo-relaciones públicas y estudios latino latinoamericanos.

Después de servir un año en AmeriCorps, en el 2008, donde ayudábamos a inmigrantes y refugiados, decidí ingresar a la escuela de derecho. En el 2014 me gradué de la escuela de derecho de la Universidad de Creighton. Practico ley de inmigración y tengo licenciatura para practicar derecho en Nebraska y Iowa.

Una de mis pasiones más grandes es viajar y conocer culturas y lugares nuevos. Esto me hace más humana, el mundo tiene tanto que ofrecer y hay tanto por aprender. Durante mis estudios en Creighton, viví un semestre en Madrid mientras estudiaba derecho internacional y arbitraje en la Universidad Complutense de Madrid en el 2013. Una de mis experiencias más transformadoras fue pasar un verano en Nuremberg, Alemania en el 2012, estudiando Ley Criminal Internacional y los daños del Holocausto.

En el 2014 tuve la fortuna de compartir con gente muy bella e intercambiar culturas y servicios en un viaje de inmersión en la República Dominicana con el Instituto de Asuntos Latino Americanos de la Universidad de Creighton.

Mi anhelo es hacer una diferencia positiva y ayudar a familias en estos momentos inciertos, especialmente dentro de la comunidad inmigrante. Esto es lo que me apasiona, pero también es mi obligación y deber, el abogar por los que han contribuido tanto a nuestras comunidades.

BILINGUAL

Business\$



ENTREPRENEUR
OF THE MONTH

EMPRESARIA
DEL MES

OFICINAS DE LA ABOGADA

LUCIA
MARQUEZ

(402) 850-2006

info@luciamarquezlaw.com



FARM BUREAU
FINANCIAL SERVICES

Un solo agente para
todos sus seguros ¡Así de fácil!

Armando.Vargas@fbfs.com / ArmandoVargas.fbfs.com

6606 S 168th St
Ste. 200
Omaha, NE 68135

Office / oficina (402) 991-3417
Cell / celular (402) 689-7869
Fax (402) 884-7177

\$9.99

LINGO DOCS
marketing

ESPECIAL DE
DICIEMBRE

500 Tarjetas de Presentacion
A todo color, brillosas, 14pt

402-504-3363

